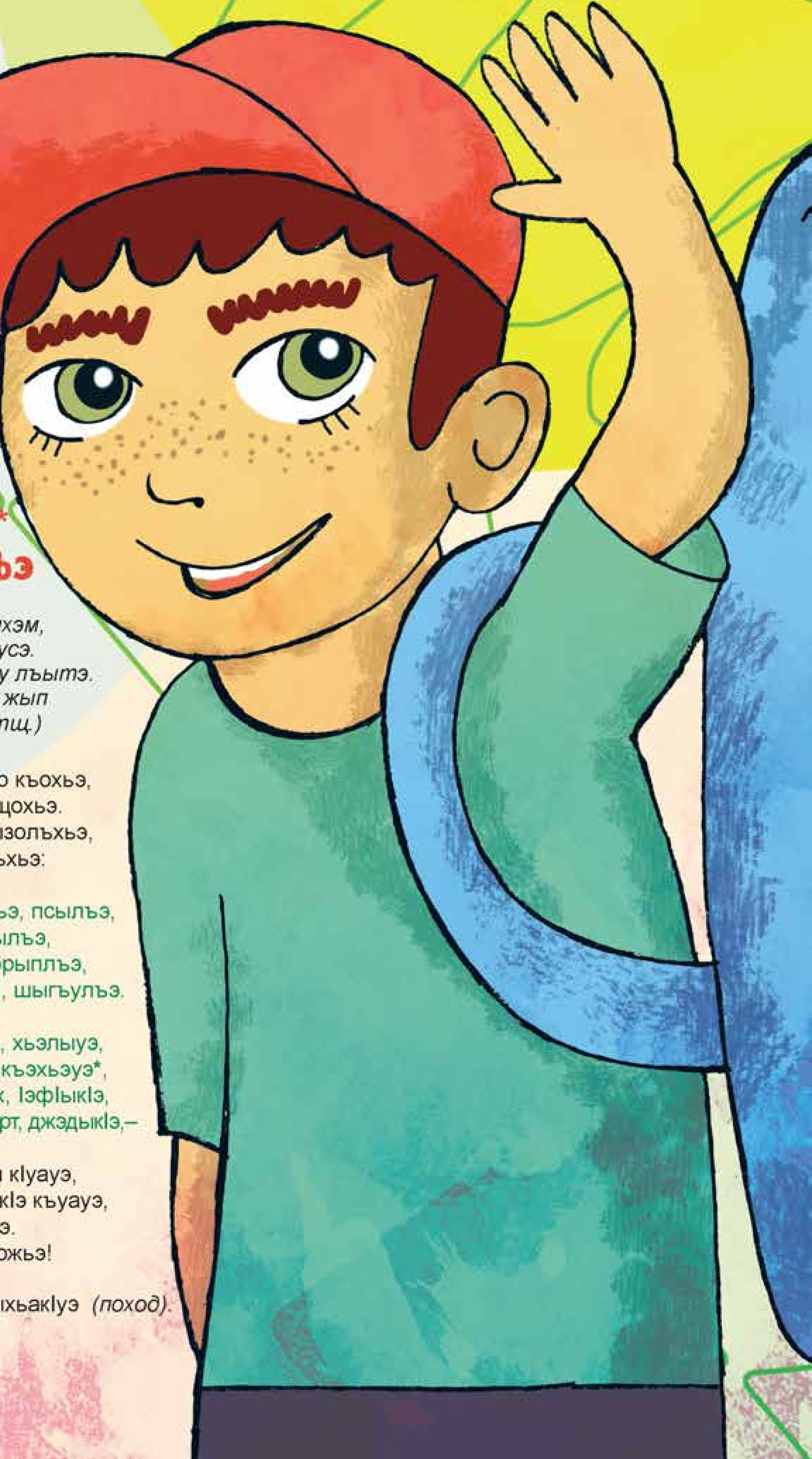
НУР

ISSN 0207-6551
8
2022

6+



Аброкъуэ Беллэ

ЗЕКIУЭЖЬЭ* СИ ГУМ КЪОХЬЭ

(ЗекIуэ хьэпшыпхэм,
гъуэмылэхэм я усэ.
Къыхэгъэща цIэхэм гу лъытэ.
Ахэм ящыщ куэд жып
псалъалъэм тетщ.)

Зыплъыхьыгъуэ мазэр къохьэ,
ЗекIуэжьэр сэ къысщохьэ.
Си щIыбилъхьэр зэрызолъхьэ,
Сызыхуейр абы изолъхьэ:

Сэ, хущхъуалъэ, мажьэ, псылъэ,
Фалъэ, мастэ, сабынылъэ,
Сурэттех, мафIэдз, нэрыплъэ,
Топ, шыуан, дзэлъэщI, шыгъулъэ.

Щыгъын лей, шейудз, хьэлыуэ,
Фошыгъу кIанэ, дыд, къэхьэуэ*,
Жэщ уэздыгъэ, къунтх, IэфIыкIэ,
Кхъуей гъэгъуа, хьэкъурт, джэдыкIэ,–

Имыхуар хъуржыным кIуауэ,
Гъуэмылалъэр шхынкIэ къуауэ,
ЗекIуэжьэ нобэ сожьэ.
Телъыджищэ сэ къызожьэ!

* *ЗекIуэжьэ* – зыплъыхьакIуэ *(поход).*
* *Къэхьэуэ* – кофе.

ШЕЙ
шыгъу
фошыгъу

ПСЫСЭЕПЛЪ

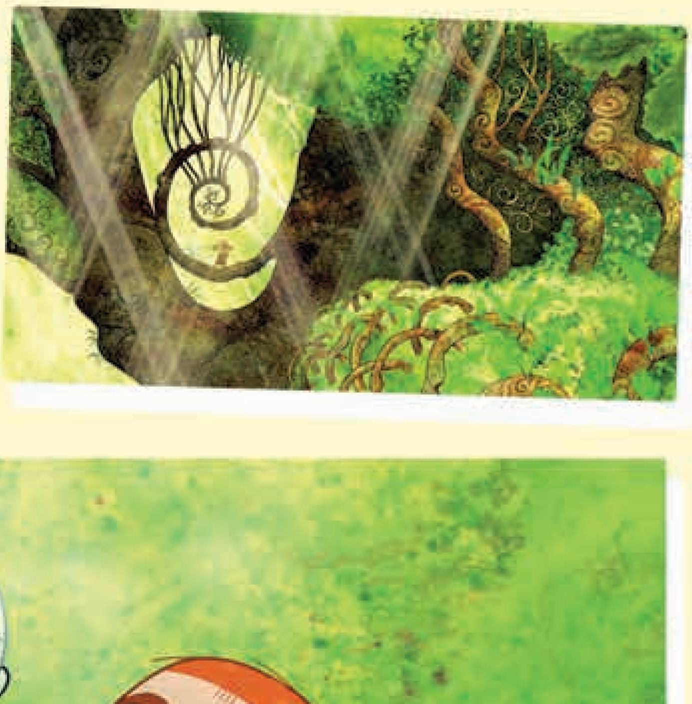
Томм Мур и псыситхур

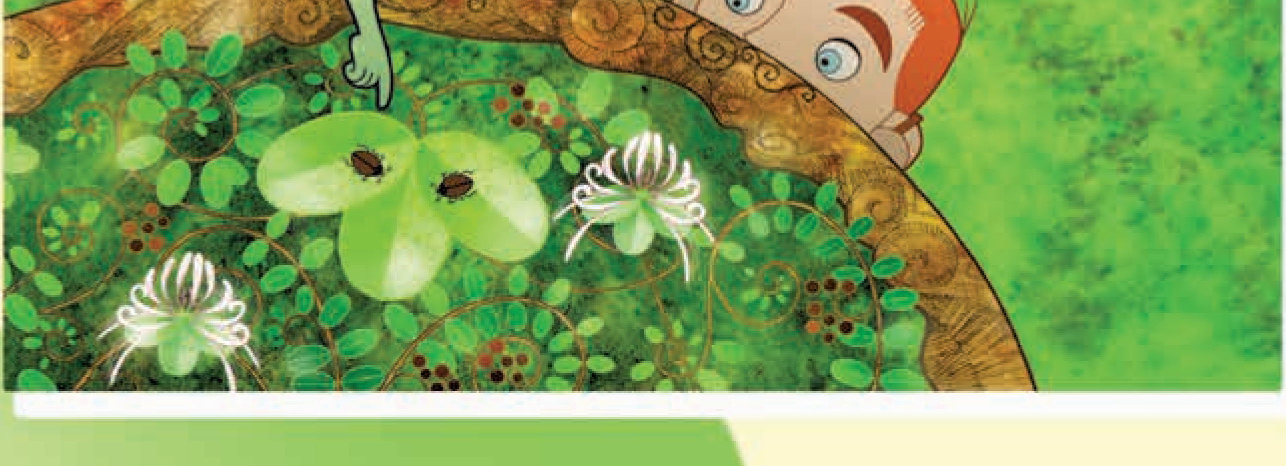
Ирланд псысэтх, режиссёр, теплъэрыIуатэ *(комикс)* зэхэзылъхьэ ***Томм Мур*** сабиинэкIэ дунейм йоплъ, сабиипсэкIэ ар зыхещIэ, аращ и псысэхэр цIэрыIуэ щIэхъуари. Псыситхум щыщу щым «Оскар» къыхуагъэфэщащ *(ахэр плъыжькIэ къыхэдгъэщащ)*.

Ирландие лъэпкъым я IуэрыIуатэмрэ я тхыдэмрэ и лъабжьэщ псысэхэр, хуитыныгъэщIэкъу лъэпкъым и щхьэхуит гупсысэхэр холъагъуэ, уи псэр ятхьэкъу, абы я дахагъэм уи нэр ягъэгуфIэ. Хьэлэмэт фщыхъунщ, фигъэгупсысэнщ, феплъ!

Гъэмахуэм и плъыфэхэр «пшыналъэу щызэщIэжьыуэ» сурэтхэр къахэтхащ зи гугъу тщIы псысэхэм.

Келлс и щэхур – Тайна Келлс (2009)





Тенджызым и пшыналъэ – Песнь моря (2014)

Бегъымбар – Пророк (2014)

Пшэрыхь – Добытчица (2017)

Дыгъужь псысэ – Легенда о волках (2020)

ХЪУЭКІУЭН Фатимэ

Зыплъыхьакlуэ уежьамэ...

(Хамэ лъэпкъхэм я хабзэ гъэщlэгъуэнхэр)

Лъэпкъ къэскlэ яlэжщ езым я хабзэ. Ахэр умыщlэу уахуеблагъэмэ, уахэзэгъэну гугъущ. Зыплъыхьакlуэ уежьэмэ, дэ дыбдэlэпыкъунщ, умыщlэ къодгъэщlэнщ. Ухьэзыр?

Пщlэуэ пlэрэ уэ **Тыркум** щыпсэухэм «хьэуэ» зэрыжаlэр?

Я набдзэхэр лъагэу драшейри я щхьэр яlэт. Ар ягъэкlэрахъуэкъым дэ тхуэдэу!

Тыркум ущыхьэщlэу шеяфэ урагъэблэгъамэ, «хьэуэ» яжепlэ хъунукъым, ухуэмейми. Абы къокl я бысымым пщlэ хуумыщlу.

Шри-Ланкэ ущыlэмэ, сакъ. Дызэса «нтlэ» мыхьэнэр иlэу уи щхьэр пщlымэ, абы къазэрыгурыlуэнур «хьэуэ» жыпlэущ.

Къэрал куэдым яфlэемыкlущ ущызэпсалъэкlэ уи бзэгур бгъэлъэгъуэну, ауэ **Тибетым** я фlэхъус хыкlэ хабзэщ ар. Пыlэр lэ ижьымкlэ зыщхьэрах, адрей lэр тхьэкlумэ сэмэгу щlыбагъымкlэ ягъэпщкlури, я бзэгур къызэхурадз.

ЩIыбилъхьэ – рюкзак

Хущхъуалъэ – аптечка

Сурэттех – фотоаппарат

Жып псалъалъэ

ЗЕКIУЭ ХЬЭПШЫПХЭР

Ипщэ-КъухьэпIэ Азием щыхабзэкъым нэгъуэщIым и щхьэм улъэIусыну. Ар Iэпкълъэпкъым и Iыхьэ нэхъ лъапIэ дыдэу ябж.

Данием ущыхьэщIэу зыгуэрым и щхьэгъубжэм къэрал ныпыр къыдигъэжауэ къэплъэгъуамэ, а унагъуэм къыщалъхуа махуэ щагъэлъапIэ.

Алыджым я деж хьэщIапIэ ущыIэу я унэлъащIэм ущытхъу щIэмыхъунур пщIэрэ? Абыхэм хабзэжьу яIэщ хьэщIэм унэм щIэлъ хьэпшып гуэр игу ирихьамэ, тыгъэу иратын хуейуэ. НэгъуэщI лъэпкъ зыбжанэми яIэщ мы хабзэр.

Норвегием, Японием ущыхьэщIэу удз гъэгъакIэ узэгуэкIуам ухуэупсэнумэ, абы я бжыгъэр тIурыгуэшу щытын хуейщ. ТIум хуэбгуэш мыхъумэ, е закъуэмэ, ар зэшу ябжри яфIэфIкъым. Зы гъэгъар кхъащхьэм яхьурэ ягъэтIылъ.

Ди къэралым и хабзэр нэгъуэщIщ: тыгъэу ятыр 1, 3, 5 хъухэрщ, тIурыгуэшхэращ кхъэм яхьыр.

ЩIалэ цIыкIур щыуащ...

Чынтым бжыгъэ «4»-р фIыуэ ялъагъукъым, езым я бзэкIэ «лIэн» псалъэм и къэпсэлъыкIэм ещхьщи. Абы къыхэкIыу къатитхуу зэтет унэм и еплIанэр тетхауэ умыгъуэтынкIэ хъунущ.

КЪАМБОТ Мариannэ

МафIэдз, сеныч – спички

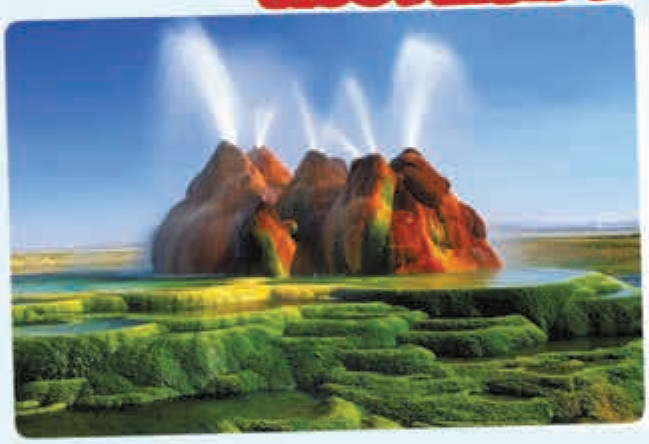
ДзэлъэщI – зубная щётка, зубная паста

МастэIуданэ – иголка с ниткой

Жьауэ – зонт

ДУНЕЯПЛЪЭ

ХЬЭРШЫМ УХЭТ ХУЭДЭЩ!

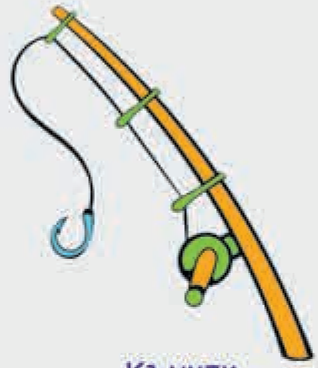


«Флай» гейзер *(Невада)*. 1916 гъэм ФлайкIэ зэджэ хъупIэм псыкъуий къыщатIу, зэрымыщIэкIэ, псы хущхъуэ куутI Iууащ. 1964 гъэм псы пщтырыр къыдэкIуейуэ щIидзэри, абы щIы щхьэфэр игъэткIум щIыпIэм зригъэхъуэжыурэ – мы хьэлэмэтыр къэхуташ.

Тхьэгъэлэджхэм* я бгъуэнщIагъ *(Зеландие)*. Илъэс мелуан ипэкIэ мы щIыпIэхэр хым щIихъумэу щытащ. БгъуэнщIагъым псыр щижым, абдеж тхьэгъэлэдж телъыджэ цIыкIухэр щызэхуэсащ. Апхуэдэ гъудэбадзэ лIэужыгъуэ мыбдеж фIэкIа зыщIыпIи щыщыIэкъым. Абыхэм ущеплъкIэ вагъуэбэ уэгум удэплъейуэ къыпщохъу. Дахащэщ!

Драценэ плъыжьхэр *(Сокотрэ хытIыгу)*. Хъыбарыжьхэм зэрыжаIэмкIэ, ижь-ижьыж зэманым Сокотрэ хытIыгум щыпсэурт пылхэм я лъыр изыф благъуэ къанлы*. Зэгуэрым зи псэ хэкI пылыр благъуэм техуэри, ар ипIытIащ. Абы и лъыр щIым щыхыхьэм драценэхэр къэкIащ.

* *Тхьэгъэлэдж* – пкIауэ лIэужыгъуэ.
* *Къанлы* – гущIэгъуншэ.


Къунтх – удочка

Жэщ уэздыгъэ – фонарь

Лэныстэ – ножницы

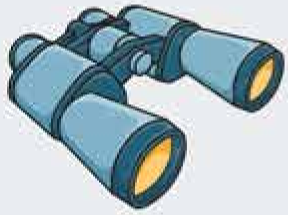
Сэ – нож

Иныжьхэм я гъуэгу *(Ирландие Ищхъэрэ).* ЗэрыжаIэжымкIэ, Финн Мак Кумал зи цIэ лIыхъужь абрагъуэр псым щышынэрт. Ауэ абы хуабжьу и нэр къыхуикIырт Стаффа хытIыгум щыпсэу Голл иныжь нэ закъуэм зрипщытыну. Псым хэмыхьэу иныжьым и деж нэсын папщIэ, мы гъуэгу гъэщIэгъуэным Кумал махуиблкIэ елэжьащ. Гъуэгум 275-рэ метр и кIыхьагъщ, метр 150-кIэ псы щIагъ защIэу макIуэ.

Псы Iуфэ лыд *(Ваадху хытIыгу).* Сурэтым щыфлъагъу мы хьэлэмэт цIыкIухэр псым хэс тхьэгъэлэджхэращ. Абыхэм еплъын папщIэ щIыпIэ жыжьэхэм къикIыурэ цIыху куэд къокIуалIэ Ваадху хытIыгум.

Ретбэ гуэл *(Сенегал).* Тхьэмбылыфэ гуэл телъыджэм хэлъ шыгъум и куэдагъыр 40 % мэхъу. Абы къыхэкIыу псым Dunaliella Salina-кIэ зэджэ бактерием хуабжьу зыщаужь. Абыхэм псым и плъыфэм зрагъэхъуэж. Мы гуэлым дакъикъипщI нэхъыбэрэ ухэт хъунукъым, уи узыншагъэм зэран хуохъу, уи фэр ес.

КЪАШЫРГЪЭ Фатимэ



Нэрыплъэ – бинокль

ЩIыIалъэ – термос

Чэтэн унэ – палатка

Шыуан цIыкIу – котелок

Жып псалъалъэр зыгъэхьэзырар ***ХЬЭЛИЛЭ Миланэщ***

ЗыIухуэм и Iур къегъафIэ

Адыгэм ди шхыныгъуэхэр зыIухуэм ягу ихужкъым. Iуэхугъуэ къэскIэ шхын хэха яIэщ: хьэгъуэлIыгъуэ Iэнэ; хьэщIэ Iэнэ; тхьэрыкъуэф Iэнэ; зекIуэ гъуэмылэ.

Гъуэгу гъуэмылэ

Губгъуэм щылажьэм е псыхъуэм зыщызыгъэпсэхухэм шэджагъуашхэу здахыр гъуэмылэщ. Ар ерыскъы псынщIагъуэщ. Абы къыщхьэщокI зекIуэ гъуэмылэр.

ЗекIуэ здахым къэуат щIэлъщ, куэдрэ зэIыхьэкъым, шум тыншу къэлъэтмакъкIэ кърешэкI: е гъэгъуащ, шыуащ, хьэжащ, гъэлыгъуащ икIи гъэхьэзырыгъуафIэщ. *(Кхъуей плъыжь гъэгъуа, лыгъур, хугу, хьэлу, хьэкъурт, хьэлыуэ, тхъурымбей, н.къ.)* Иужьрейр мазэ бжыгъэкIи щылъщ зэмыкIуэкIыу. ЗэрапщэфIу щытам фыхуей?

Тхъурымбей догъажьэ

Хэтлъхьэнухэр:

Фо.

Хьэжыгъэ.

Тхъу гъэвэжа.

ЗэрытпщэфIынур:

Тхъу гъэвэжамрэ фомрэ хужь хъуху зэхыдоущабэ. Абы хьэжыгъэ хыдокIутэри допщ. Тхьэвыр зэпкърыщэщу щытын хуейщ. Ар хъурей цIыкIуурэ зэпыдоч, хьэкум идогъэувэри тхъуэплъ хъуху догъажьэ.

АБРОКЪУЭ Беллэ

"ПЭЖ Е ПЦIЫ?"

УпщIэхэм жэуап ет, хьэрфхэр зэщIэпщыпэурэ ирикIуэ. Уи жэуапхэр пэжмэ, гъуэгуанэ теувэм здищтэ шхыным зэреджэр къэпщIэнщ. А псалъэр илъабжьэм кIэщIэт хурейхэм итхэж.

1. Къэуатышхуэ зиIэ ерыскъыгъуэу адыгэм яIащ ху мэжаджэр.

пэж — ГЪУ
пцIы — А

2. ДжэдыкIэм къыхащIыкIыу адыгэм шхыныгъуэ яIакъым.

пэж — В
пцIы — Э

3. Ди хэкум щыхьэщIахэм жаIэ адыгэр IэфIу зэрыпщафIэр, зэрыерыскъыфIэр.

пэж — М
пцIы — Р

4. Иджы хуэдэу, япэ щIыкIэ Iэнэр ягъэуву, итIанэ шхыныр тралъхьэу щытакъым. Iэнэр уэздауэ ягъэувырт.

пэж — Ы
пцIы — Н

5. ЦIыхум я шхыныгъуэхэм ехьэлIа хабзэ адыгэм яIэу щытакъым.

пэж — У
пцIы — Л

6. Адыгэм къагъэсэбэпырт ерыскъыпхъэу: гъавэхэкIхэр, лыхэкIхэр, гъэшхэкIхэр.

пэж — Э
пцIы — С

КЪАМБОТ Марианнэ

Мысачэ Мурат
ВАГЪУЭ-3
Теплъэрыlуатэ (комикс)
– Иджыри зэ сыкъэбгъэпцIэнщи, уи фэр зэрыцIынэу тесхынщ, къыбгурыIуа?!!
– УкъимыкIуэтыт. Быдэу уи фIэщ щIы, мыбы уи щхьэ мыхъейуэ уафэ щыгум утригъэтIысхьэнукIэ!
– Уа-а-а, мыр сыту дахащэ!
– Мо хъуреишхуэм сыдэкIуеинти-тIэ.

– Сыту уерыщтӀэ уэ, дауэ пщӀыми мыбы укъэсащ.
– Уэ уздэщымыӀэ дунейр сфӀэӀэфӀыжтэкъыми, уи деж сыкъэкӀуащ.
– Сэ согуфӀэ, сыкъыбдэфэну сыхуейщ!
– Щхьэ нэщхъей укъэхъуа? Уигу иримыхьар сыт? Укъыздэзэша?
– Си хэкур сигу къэкӀауэ аращ... ЩӀым сыщызекӀуэу, бгыхэм сахудэплъейуэ, бзухэр бзэрабзэу, жыг тхьэмпэхэр щхъыщхъыу...
– Уэ уафэм ущыщӀалэ щхьэкӀэ щӀылъэм жьы ухъуауэ бгъэзэжыфынуращ... Зэман куэд дэкӀащ.

– Сыт пхуэсщIэн-тIэ? Лъэтэж уи хэкум, ар зэгъэлъагъуи къэгъэзэж, ауэ щIылъэм утеувэ хъунукъым.

– Сэлам, къуэш!
– Iэгъуэзубиллахьирэ... мы уэгум ит емынэр нэкъыфIэщI, хьэмэ сыт? ИкIи къызопсалъэ.

– Уа-а-арэ, си къуажэжьырай мыр!.. Сэ зыкIэ сыхуейщи уи уэрамым срикIуэну!

ЛIыгъур хуэмышэчу вагъуэм къелъащ икIи зэуэ и лъэр щIэщIащ.

– Уа-а-рэ, нанэ! Нанэ! Еплъыт... уафэм дадэ къехуэхащ!
– Жэи, си нану, уи дэлъхухэм къеджэ, а дадэм дэIэпыкъун хуейщ.
– Ассымыгъуэ, ЛIыгъур, мыр уэра?! Сыт щIа уззрызмылъагъурэ!

– Уэ убзэха иужь сэ куэдрэ сыгуIащ, итIанэ щIалэфI сыхуэзэри сыдэкIуащ. Ди быным я быным я быныжхэр ди куэщI исщ иджы. Уи анэр куэд щIащ дунейм зэрехыж-рэ. Дэ щIэтлъхьэжащ. Уи унэ нэщIыр щIыбышэ хъуауэ къыппоплъэ, зезыхьэн имыIэу… А унэм ущыпсэу хъунущ.
Хьэцацэрэ ЛIыгъуррэ зэхуэзэжащ.

ЛIыгъур и закъуэ дыдэу Iуплъащ и жьыгъэм, унагъуи быни имыIэу. Ар уафэм доплъей куэдрэ, зэгупсысыр умыщIэу. Зэм погуфIыкI, зэми и нэпсыр и нэкIу зэлъахэмкIэ къожэх.

Вагъуэ цIыкIум ЛIыгъур занщIэу щыгъупщэжри къакъэ-пщIыпщIу ежьэжащ. Абы нурыр къыIурихыу дахэщ: е зимыхъуэж е жьы мыхъу, е… аращ ар сытми, а зэры-Вагъуэщ!

САБЫН ТХЪУРЫМБЭ ДОШӀ

Дызыхуеинухэр:

псы стэчан;
хьэкъущыкъу зэратхьэщӀ ткӀуаткӀуэ *(фейри)* – стэчан ныкъуэ;
глицерин – 50 г;
тхъурымбэ шэрыб зэрыдутӀыпщыну бжьамий цӀыкӀуу – 10 *(ухуеймэ нэхъыбэ)* зэкӀуэцӀыпхауэ.

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ
«НУР»

Издается
С 1 января 1982 года
№ 8 2022 г.

Учредитель:
Государственное казённое учреждение Кабардино-Балкарской Республики «КБР-Медиа»

Главный редактор
Б. М. АБРОКОВА

Редактор
М. КАМБОТОВА

Художественный редактор
М. ХАЛИЛОВА

Компьютерная вёрстка
Н. РАСТОРГУЕВОЙ

Корректор
Ф. КАШИРГОВА

Редакционный совет:
Х. КАРМОКОВ
Е. ТХАМОКОВА
Х. ТИМИЖЕВ

Журнал зарегистрирован в Управлении Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Кабардино-Балкарской Республике. Рег. ПИ № ТУ07-00125 от 11.01. 2018 г.

Подписано к печати 25.07.2022 г.
Выход в свет 25.08.2022 г.

Формат 60x90 1/8
Бумага мелованная
Гарнитура Arial, Tolstyak. DrunkC, AdLibBT
Печать офсетная
Усл. печ. л. 2
Усл. кр.- отт 8
Уч.- изд.л. 2,7

Тираж 1268 экз.
Заказ № 1599
Индекс П5896

Стоимость одного номера по подписке через ФГУП «Почта России» – 15,19 руб.; за 6 мес.– 91,14 руб.

Адрес редакции:
360000, Нальчик,
пр. Ленина, 5.
Тел.: 42-17-53, 42-75-30
nur.kbr1982@yandex.ru

Адрес издателя: 360017, г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
ГКУ «КБР-Медиа».
Дом печати.

Отпечатано в ООО «Издательство «Южный регион», 357600, Ставропольский край, г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного электронного оригинал-макета.